

РЕШЕНИЕ НА КОМИСИЯТА 2002/740/ЕО

от 3 септември 2002 година

за установяване на преразгледани екологични критерии за присъждане на екологичния етикет на матраци на Общността и за изменение и допълнение на Решение 98/634/ЕО

(съобщено под № C(2002) 3293)

(текст от значение за ЕИП)

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаването на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1980/2000 на Европейския парламент и на Съвета от 17 юли 2000 г. за преразгледана система на Общността за присъждане на екологичния етикет ⁽¹⁾ и в частност член 6, параграф 1, втора алинея,

като има предвид, че :

- (1) По силата на Регламент (ЕО) № 1980/2000 общностният екологичен етикет може да се присъжда на продукт, притежаващ характеристики, които му позволяват да допринесе значително за подобряване на основните аспекти на околната среда.
- (2) Регламент (ЕО) № 1980/2000 предвижда да се установят конкретните критерии за екологичния етикет по категории продукти.
- (3) Той постановява също прегледът на критериите за екологичния етикет и на свързаните с тях изисквания за оценка и проверка да се осъществи своевременно преди изтичането на срока на валидност на критериите, определени за всяка категория продукти. Този преглед следва да доведе до предложение за продължаване, отмяна или преразглеждане.
- (4) Следва да се преразгледат екологичните критерии, установени с Решение 1998/634/ЕО на Комисията от 2 октомври 1999 г. за екологичните критерии за присъждане на общностния екологичен етикет на матраци ⁽²⁾ с оглед да се отрази развитието на пазара. Същевременно следва да се променят срокът на валидност на това решение, продължен с Решение 2001/540/ЕО на Комисията ⁽³⁾, както и определението на тази категория продукти.
- (5) Следва да се приеме ново решение на Комисията за конкретните екологични критерии за тази категория продукти, които да бъдат валидни за срок от пет години.
- (6) Целесъобразно е за ограничен период, ненадхвърлящ дванадесет месеца, новите критерии, установени с настоящото решение, и критериите, установени с Решение 1998/634/ЕО, да се прилагат едновременно с оглед предприятията, които са получили или са заявили екологичния етикет за своите продукти преди датата на

⁽¹⁾ ОВ L 237, 21.9.2000 г., стр. 1.

⁽²⁾ ОВ L 302, 12.11.1998 г., стр. 31.

⁽³⁾ ОВ L 194, 18.07.2001 г., стр. 50.

влизане в сила на настоящото решение, да имат достатъчен срок, за да приведат тези продукти в съответствие с новите критерии.

- (7) Разпоредбите, предвидени в настоящото решение, се основават на проектите за критерии, разработени от Комитета на Европейския съюз за екологичния етикет, създаден по силата на член 13 от Регламент (ЕО) № 1980/2000.
- (8) Разпоредбите, предвидени в настоящото решение, са в съответствие със становището на комитета, създаден по силата на член 17 от Регламент (ЕО) № 1980/2000,

РЕШИ:

Член 1

За да получат екологичния етикет на Общността по силата на Регламент (ЕО) № 1980/2000, матраците трябва да попадат в категорията продукти “матраци”, определена в член 2, и да удовлетворяват екологичните критерии, посочени в приложението към настоящото решение.

Член 2

1. Категорията продукти “матраци” включва:

- а) матраците по смисъла на параграф 2;
- б) латексната пяна, използвана в матраците;
- в) полиуретановата пяна, използвана в матраците.

2. “Матраци” са продукти, предоставящи повърхност за сън или за почивка, състояща се от устойчиво текстилно покритие, запълнено с материали, което може да се поставя върху съществуваща леглова конструкция.

Това включва рамкирани матраци с пружини, определени като тапицирани леглови основи, състоящи се от пружини и покрити с дреб, поставени върху неподвижна рамка, които се използват в леглова рамка или самостоятелно, и са комбинирани с матрачно уплътнение, което не е предназначено за отделно използване.

Надуваемите и водните матраци се изключват.

Член 3

Кодовият номер на категорията продукти “матраци”, определен за административни цели”, е “014”.

Член 4

Член 3 от Решение № 98/634/ЕО се заменя със следния текст:

“Член 3

Определението на категорията продукти и конкретните екологични критерии, установени за тази категория, са валидни до 31 януари 2004 година.”

Член 5

Настоящото решение се прилага от 1 септември 2002 година до 31 август 2007 година.

Производителите на продукти от категорията “матраци”, които са получили екологичния етикет преди 1 септември 2002 г., могат да продължат да го използват до 31 януари 2004 година.

Производителите на продукти от категорията “матраци”, заявили екологичния етикет преди 1 септември 2002 г., могат да го получат при условията, предвидени в Решение 98/634/ЕО. В този случай етикетът може да се използва до 31 януари 2004 година.

Член 6

Държавите-членки са адресати на настоящото решение.

Съставено в Брюксел на 3 септември 2002 година.

За Комисията:

MARGOT WALLSTRÖM

Член на Комисията

ПРИЛОЖЕНИЕ

РАМКА

Цели на критериите

Тези критерии, в частност, целят:

- да ограничават използването на екотоксични съединения,
- да ограничават нивата на токсични остатъци,
- да насърчават производството на по-трайни продукти.

Критериите са определени на нива, които насърчават присъждането на етикета на матраците, които имат по-слабо въздействие върху околната среда.

Изисквания за оценка и проверка

Изискванията за оценка и проверка са посочени за всеки критерий.

Когато от заявителя се изисква да представи декларации, документи, протоколи от изпитвания или друго доказателство, удостоверяващо съответствието с критериите, това означава, че те могат да се представят от заявителя и/или от неговия или неговите доставчици, според случая.

Протоколите за изпитванията се съставят от независими (външни) лаборатории . Въпреки това, компетентният орган, който преценява заявлението, може по изключение да приеме протоколи за изпитвания, съставени от надлежно одобрени вътрешни лаборатории.

Ако е необходимо, могат да се използват други методи на изпитване, освен посочените за всеки критерий, ако са преценени за равностойни от компетентния орган, който разглежда заявлението.

Ако е необходимо, компетентните органи могат да изискват допълнителни документи и да извършват независими проверки.

Препоръчва се на компетентните органи да вземат под внимание прилагането на признати системи на управление на околната среда като EMAS или ISO 14001 при проучването на заявленията и проверката за съответствие с критериите. (*Бележка*: не е задължително да се прилагат тези системи на управление).

Бележка: Определят се конкретни критерии за следните материали: латексна пяна, полиуретанова пяна, арматура и пружини, кокосови влакна, дървесина, текстилни влакна и тъкани. Останалите материали, за които не е определен конкретен критерий, са разрешени. Спазването на критериите, определени за латексната пяна, полиуретановата пяна или кокосовите влакна се изисква, само ако материалът съставлява над 5% от общото тегло на матрака.

Оценка и проверка: заявителя трябва да представи подробни данни за материалите, влизащи в състава на матраците.

КРИТЕРИИ

1. Латексна пяна

Бележка: следните критерии трябва да се спазват, само ако латексната пяна съставлява над 5% от общото тегло на матрака.

а) **Тежки метали, подлежащи на екстракция:** концентрацията на изброените по-долу метали не трябва да превишава следните стойности:

антимон	0,5 ppm
арсен	0,5 ppm
олово	0,5 ppm
кадмий	0,1 ppm
хром (общо)	0,1 ppm
кобалт	0,5 ppm
мед	2,0 ppm
никел	1,0 ppm
живак	0,02 ppm

Оценка и проверка: заявителя трябва да представи протокол за изпитване, съставен въз основа на следния метод на изпитване: смляна проба, извлечена в съответствие с DIN 38414-S-4, L/S = 10. Филтрация с 0,45 µm мембранен филтър. Анализът посредством атомна емисионна спектроскопия с индуктивно свързана плазма (ICP-AES) или с хидридна техника, или техника на студената пара.

б) **Формалдехид:** концентрацията на формалдехид не трябва да превишава 30 ppm, измерена с EN ISO 14184-1. Ако е измерена с изпитване, включващо камера, тя не трябва да превишава 0,01 mg/m³.

Оценка и проверка: заявителя трябва да представи протокол за изпитване, като се използва следния метод: EN ISO 14184-1. Проба от 1 g със 100 g вода, загрята до 40° C за 1 час. Формалдехид в екстракт, анализиран с ацетилацетон, фотометричен.

Възможно е също да се използва изпитване в емисионна камера: ENV-13419-1, с EN ISO 16000-3 или VDI 3484-1 за вземане на проби и анализ на въздуха. Пробата се взема в срок от една седмица от производството на пяната. Опаковка на пробата: вакуумирана, отделно, първо в алуминиево, а после и в полиетиленово фолио. Условия: опакованата проба се съхранява при стайна температура в продължение на най-малко 24 часа, след което пробата се разопакова и незабавно се поставя в изпитвателна камера. Условия на изпитването: пробата се поставя върху прободържач, който

позволява преминаването на въздух от всички страни; климатичните фактори са тези, определени в стандарт ENV 13419-1, за сравнение на резултатите от изпитването, вентилационната степен на съответното помещение ($q = n/l$) е 1; степента на вентилация трябва да е между 0,5 и 1; вземането на проби от въздуха трябва да започне 24 часа след зареждането на камерата и да приключи най-късно 30 часа след зареждането ѝ.

в) **Летливи органични съединения (ЛОС)**: концентрацията на ЛОС не трябва да превишава $0,5 \text{ mg/m}^3$. В тази връзка ЛОС е всяко органично съединение, което при 293,15 К има налягане на парата повече или равно на 0,01 kPa или което има съответната летливост при особени условия на употреба.

Оценка и проверка: заявителят трябва да представи доклад за изпитване, съставен съгласно следния метод: изпитване в камера (при условия, съгласно критерий 1, буква “б” за формалдехид) с DIN ISO 16000-6 за вземане на проби и анализ на въздуха.

г) **Багрила, пигменти и противовъзпламенителни средства**: всякакви багрила, пигменти или противовъзпламенителни средства, които се използват, трябва да съответстват на критериите (посочени по-долу), определени в Решение 2002/371/ЕО на Комисията от 15 май 2002 г. за екологични критерии за присъждане на общностния екологичен етикет на текстилни продукти и за изменение и допълнение на Решение 1999/178/ЕО ⁽¹⁾:

примеси в багрилата

примеси в пигментите

Багрене с хромова стипцовка

Азо-багрила

Багрила, които са карценогенни, мутагенни или токсични за репродуктивната система

Багрила, които потенциално могат да повишат чувствителността

Противовъзпламенителни средства

Оценка и проверка: заявителят трябва или да представи декларация за неупотреба, или да удовлетворява изискванията за оценка и проверка, определени в Решение 2002/371/ЕО.

д) **Металокомплексни багрила**: не трябва да се използват металокомплексни багрила на основата на мед, олово, хром или никел.

Оценка и проверка: заявителят трябва да представи декларация за неупотреба.

е) **Хлорофеноли**: не се допуска съдържанието на хлорофенол (соли и естери), ако неговата концентрация е над 0,1 ppm, с изключение на монохлорофенолите и дихлорофенолите (соли и естери), чиято концентрация не трябва да превишава 1 ppm.

⁽¹⁾ ОВ L 133, 18.5.2002 г., стр. 29.

Оценка и проверка: заявителят трябва да представи протокол за изпитване, съставен въз основа на следния метод на изпитване: смилане на проба от 5 g, извличане на хлорофенола или на натриевата сол. Анализ с газхроматограф (ГХ), улавяне с масспектрометър или с детектор за улавяне на електрони.

ж) **Бутадиен:** концентрацията на бутадиен не трябва да превишава 1 ppm.

Оценка и проверка: заявителят трябва да представи протокол за изпитване, съставен въз основа на следния метод на изпитване: смилане и претегляне на проба. Вземане на проба с прибор за пробоотбор от въздуха в матрака. Анализ с газов хроматограф, улавяне с пламъчно-йонизационен детектор.

з) **Нитросамини:** концентрацията на N-нитросамините, измерена с изпитване в камера, не трябва да превишава 0,001 mg/m³.

Оценка и проверка: заявителят трябва да представи доклад за изпитване, съставен въз основа на следния метод на изпитване: изпитване в камера (със същите условия като на критерий 1, буква “б” за формалдехид) с вземане на проби и анализ на въздуха с метода *Hauptverband der gewerblichen Berussgenossenschaften* ZH 1/120.23 (или равностоеен метод).

2. Полиуретанова пяна

Бележка: следните критерии трябва да се спазват, само ако полиуретановата пяна съставлява над 5% от общото тегло на матрака.

а) **Тежки метали, подлежащи на екстракция:** полиуретановата пяна трябва да удовлетворява изискванията, определени за латексната пяна в критерий 1, буква “а”.

Оценка и проверка: същите изисквания като за критерий 1, буква “а”.

б) **Формалдехид:** полиуретановата пяна трябва да удовлетворява изискванията, определени за латексната пяна в критерий 1, буква “б”.

Оценка и проверка: същите изисквания като в критерий 1, буква “б”.

в) **Летливи органични съединения (ЛОС):** полиуретановата пяна трябва да удовлетворява изискванията, определени за латексната пяна в критерий 1, буква “в”.

Оценка и проверка: същите изисквания като в критерий 1, буква “в”.

г) **Багрила, пигменти и противовъзпламенителни средства:** полиуретановата пяна трябва да удовлетворява изискванията, определени за латексната пяна в критерий 1, буква “г”.

Оценка и проверка: същите изисквания като в критерий 1, буква “г”.

д) **Металокомплексни багрила:** полиуретановата пяна трябва да удовлетворява изискванията за латексната пяна, определени в критерий 1, буква “д”.

Оценка и проверка: същите изисквания като в критерий 1, буква “д”.

е) **Органичен калай:** не трябва да се използва калай в органична форма (калай, свързан с въглероден атом).

Оценка и проверка: заявителят трябва да представи декларация за неупотреба. Изпитванията не са задължителни. Все пак, ако са проведени изпитвания (например, с цел проверка или контрол), трябва да се използва следният метод на изпитване: всеки метод, който измерва по специфичен начин органично калаено съединение, без да отчита евентуалното наличие на неорганично калаено съединение като калаения октоат.

ж) **Пропеленти:** не трябва да се използват хлорфлуорвъглероди, хлорфлуорвъгледороди, флуорвъгледороди или метилен хлорид като пропеленти или като спомагателни пропеленти. Метилен хлорид може да се използва като спомагателен пропелент в съчетание с прахообразни противовъзпламенителни средства.

Оценка и проверка: заявителят трябва да представи декларация, удостоверяваща, че тези пропеленти не са използвани. Ако е използван метилен хлорид, съответният заявител трябва да представи декларация, удостоверяваща, че тази употреба е направена единствено във връзка с прилагането на прахообразни противовъзпламенителни средства и той трябва да представи за целта подробно обяснение.

3. **Арматура и пружини**

а) **Намаляване:** ако намаляването и/или почистването на арматурата и/или на пружините е извършено с органични разтворители, следва да се използва затворена система за намаляване/почистване.

Оценка и проверка: заявителят трябва да представи съответната декларация.

б) **Галванизация:** повърхността на пружините не трябва да е покрита с галваничен метален слой.

Оценка и проверка: заявителят трябва да представи съответната декларация.

4. **Кокосови влакна**

Бележка: следният критерий трябва да се спазва, само ако кокосовите влакна съставляват над 5% от общото тегло на матрака.

Ако материалът от кокосови влакна е гумиран, той трябва да отговаря на критериите, приложими за латексната пяна.

Оценка и проверка: заявителят трябва да представи или декларация, удостоверяваща, че не са използвани гумирани кокосови влакна, или докладите за изпитвания, споменати в предходния критерий за латексната пяна.

5. **Дървесен материал**

а) **Плоскост от дървесни частици**: за всяка използвана плоскост от дървесни частици съдържанието на формалдехид не трябва да превишава 50% от граничната стойност, даваща възможност да бъде класифициран в клас за качество 1 по смисъла на стандарта EN 312-1.

Оценка и проверка: заявителят трябва да представи или декларация, удостоверяваща, че не е използвана плоскост от дървесни частици, или докладите за изпитвания, определени в стандарта EN 312-1.

б) **Дървесно-влакнеста плоскост**: за всяка използвана дървесно-влакнеста плоскост съдържанието на формалдехид не трябва да превишава 50% от граничната стойност, даваща възможност да бъде класифициран в клас за качество 1 по смисъла на стандарта EN 622-1.

Оценка и проверка: заявителят трябва да представи или декларация, удостоверяваща, че не е използвана дървесно-влакнеста плоскост, или докладите за изпитвания, определени в стандарта EN 622-1.

6. **Текстил (влакна и тъкани)**

Всички използвани текстилни влакна и всички тъкани (с изключение на преждата, използвана за шиене) трябва да удовлетворяват всички съответни критерии, определени в Решение 2002/371/ЕО (което установява критериите за присъждане на екологичния етикет на текстилните продукти).

Оценка и проверка: заявителят трябва да представи или подробни документи, показващи, че съответните влакна и тъкани са получили екологичния етикет, или подробната документация (протоколи за изпитвания, декларации и т.н.), посочена в Решение 2002/371/ЕО, въз основа на която е възможно на влакната и тъканите да се присъди екологичният етикет на Общността.

7. **Лепила**

а) **Летливи органични съединения (ЛОС)**: всяко използвано лепило трябва да съдържа под 10% тегловни летливи органични съединения (ЛОС). Този критерий не се прилага за лепила, използвани за инцидентни поправки. В тази връзка ЛОС е всяко органично съединение, което при 293,15 К има налягане на парата повече или равно на 0,01 kPa, или има съответната летливост при особени условия на употреба.

Оценка и проверка: заявителят трябва да представи декларация, удостоверяваща, че използваните лепила удовлетворяват този критерий, както и съответните оправдателни документи.

б) **Бензени и хлорбензени**: всяко използвано лепило не трябва да съдържа нито бензен, нито хлорбензен.

Оценка и проверка: заявителят трябва да представи декларация, удостоверяваща, че използваните лепила удовлетворяват този критерий, както и съответните оправдателни документи.

8. **Дълготрайност**

а) **Загуба на дебелина:** загубата на дебелина трябва да е под 20 mm.

б) **Загуба на твърдост:** загубата на твърдост (H_s) трябва да е под 20%.

Оценка и проверка (валидно за “а” и “б”): заявителят трябва да представи протокол за изпитване, съставен въз основа на следния метод на изпитване: EN 1957. Загубата на дебелина и загубата на твърдост съответстват на разликата между началните измервания (100 цикъла) и измерванията след приключването (30 000 цикъла) на изпитването на дълготрайност.

9. Информация върху опаковката

Следният текст (или равностоеен текст) трябва да фигурира върху опаковката:

“За повече информация за основанията, въз основа на които този продукт е получил екологичния етикет, посетете страницата в Интернет: <http://europa.un.int/ecolabel>.”

“Обърнете се към местните органи, за да научите най-добрия начин за изхвърляне на старите матраци.”

Оценка и проверка: заявителят трябва да представи мостра от опаковката на продукта и сведения, които придружават продукта, както и декларация за съответствие с този критерий.

10. Информация върху екоетикета

Следният текст трябва да е вписан в клетка 2 на екологичния етикет:

“намалено съдържание на вредни вещества

одобрена дълготрайност”.

Оценка и проверка: заявителят трябва да представи мостра от опаковката на продукта, на която се вижда етикетът, както и декларация за съответствие с този критерий.
